

ESCUELA PRIMARIA SIERRA LAKES

Oficina del distrito
9680 Citrus Avenue
Fontana, CA 92335
(909) 357-5000

www.fusd.net



Grados del K al 5
Andrea Credille, Directora
5740 Avenal Place - Fontana, CA 92336
(909) 357-5270 - FAX (909) 357-5279

Una escuela distinguida por el Estado de California en el curso 2005-06

INFORME DE RESULTADOS ACADÉMICOS 2004-05

Junta de administradores

Gus Hawthorn, Presidente de la junta
Arlene Piazza, D. Min., Secretaria
Laura Abernathy-Mancha, Secretaria suplente
Kathleen Binks, Miembro
D. Wayne Ruble, Ed.D., Miembro

Administración del distrito

Charles D. Milligan, Ph.D.
Superintendente
Richard A. Stedry, Ed.D.
Vice-Superintendente
División de servicios comerciales
Cali L. Olsen-Binks
Vice-Superintendente
División de apoyo escolar
Yolanda Mendoza
Superintendente asociada
División de recursos humanos
Gail M. Grant, Ed.D.
Superintendente asociada
División de apoyo estudiantil

Índice

Mensaje de la directora
Objetivos del distrito
Participación de los padres
Perfil de la escuela
Rendimiento académico
Instalaciones escolares y seguridad
Entorno escolar
Plan de estudios y docencia
Equipo profesional
Gastos del distrito

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento de Educación de California y del distrito escolar unificado de Fontana. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos del SARC estatales y federales, utilizando los datos más actuales disponibles. Los datos sobre las instalaciones escolares y los materiales pedagógicos son de mayo de 2005.

Mensaje de la directora

Tengo el placer de presentarles el informe anual de resultados académicos de la escuela primaria Sierra Lakes, y les agradezco de antemano el tiempo que dedicarán a su lectura. Este informe debe publicarse a fin de cumplir con lo dispuesto en la Proposición 98, que obliga a todas las escuelas del Estado de California a emitir un informe anual de resultados académicos.

En la escuela primaria Sierra Lakes creemos que los estudiantes pueden lograr su máximo grado de excelencia académica en un entorno que se adapte a sus necesidades evolutivas. Nuestro crecimiento de API y AYP de los últimos tres años muestra las grandes mejoras que hemos realizado durante este tiempo. Aunque reconocemos nuestras áreas más débiles, estamos extremadamente orgullosos de alcanzando las metas académicas impuestas por el Estado, el distrito y el Gobierno federal.

Nuestro personal trabaja con empeño y se compromete a que todos los estudiantes alcancen el éxito. Tenemos la gran suerte de contar con profesores experimentados que están deseosos de ayudar a nuestros estudiantes. En la escuela empleamos un enfoque centrado en los estudiantes, lo que propicia una atmósfera en la que las necesidades académicas, emocionales y físicas de nuestros alumnos tienen la misma importancia.

Nuestro objetivo al ofrecerles este informe es mantener a nuestra comunidad y al público en general bien informado. A fin de lograr dicha meta, queremos mantener abiertas las líneas de comunicación y recibiremos con mucho gusto cualquier comentario, sugerencia o pregunta que quieran hacernos. El distrito, y yo misma, opinamos que un público bien informado es vital para avanzar en este mundo en constante evolución. Gracias por ayudar a la escuela primaria Sierra Lakes a adaptarse a los tiempos y a mantener su flexibilidad en los años venideros.

Objetivos del distrito

FORMACIÓN PARA TODOS LOS ESTUDIANTES Cada alumno recibe un programa de estudios integral y acorde con los estándares de contenido del Estado de California que aumenta el rendimiento de los estudiantes y su asistencia a las clases.

ESCUELAS SEGURAS, POSITIVAS Y EN BUENAS CONDICIONES DE MANTENIMIENTO Cada alumno podrá disfrutar de una escuela limpia, ordenada y correctamente equipada que estará organizada para cumplir su propósito educativo, y que será un lugar en el que cada estudiante será bienvenido, respetado y valioso.

PERSONAL DE CALIDAD OFRECIENDO UN SERVICIO DE CALIDAD Cada estudiante podrá disfrutar de una educación de calidad impartida por personal cualificado que recibirá una formación continua sobre estrategias pedagógicas, programas de apoyo y actividades de desarrollo del personal.

ESCUELA/HOGAR/COMUNIDAD ASOCIACIÓN Y COMUNICACIÓN Cada estudiante recibirá apoyo y mejorará sus relaciones sociales mediante la comunicación abierta entre estudiantes, padres, colegas y comunidad. La idea es crear una asociación entre los mencionados actores sociales.

ADQUISICIÓN Y UBICACIÓN DE RECURSOS QUE APOYEN LOS OBJETIVOS MENCIONADOS Cada estudiante recibirá apoyo a través de la ubicación estratégica de todos los recursos mediante la continua revisión, actualización y total implementación de todos los planes del distrito.

escuela a los hogares de los estudiantes. Los informes sobre el progreso académico de los alumnos se envían cada trimestre; en algunos casos, los profesores pueden enviar dichos informes de forma semanal. Los padres que deseen recibir más información sobre como ofrecer su participación voluntaria a la comunidad escolar podrán ponerse en contacto con la secretaria del centro llamando al (909) 357-5270.

Perfil de la escuela

La escuela primaria Sierra Lakes es una escuela anual de una sola vía que cuenta con 452 alumnos matriculados entre los grados K y 5°. La escuela Sierra Lakes no es sólo una de las más recientes del distrito (se inauguró en el año escolar 2002-03), sino que también cuenta con una de las poblaciones estudiantiles de mayor diversidad cultural del distrito. Durante el año escolar 2005-06, la escuela primaria Sierra Lakes recibió su designación como "Escuela distinguida por el Estado de California" y el premio del Artículo I otorgado al rendimiento académico. Estos reconocimientos son directamente atribuibles a la dedicación, esfuerzo y apoyo de los profesores, padres y alumnos de la escuela primaria Sierra Lakes.

Rendimiento académico

Como parte del programa para la calidad de la educación de la escuela primaria Sierra Lakes, se emplean múltiples formas para medir el rendimiento académico de los estudiantes. Estas medidas se usan para controlar el progreso real de los estudiantes, así como para evaluar la efectividad del programa educativo.

Evaluación de los objetivos del distrito

En el año escolar 2004-05, las evaluaciones a los alumnos entre los grados K y 5° de lengua y literatura del distrito se realizaron cinco veces a lo largo de todo el año y las de matemáticas, tres. Las pruebas estaban basadas en el programa de estudios de los alumnos, fueron desarrolladas por el distrito y respondían a los estándares de contenido temático del Estado de California. Empleando los resultados de las evaluaciones del distrito, los resultados de las evaluaciones estatales y los resultados de los grados de los estudiantes, el distrito escolar unificado de Fontana creó una matriz de medidas múltiples. Dicha matriz se empleó para evaluar el progreso global de los estudiantes y para identificar a los estudiantes en riesgo de no alcanzar el nivel fijado para los estándares de su grado. El distrito escolar unificado de Fontana y la escuela primaria Sierra Lakes proporcionan programas de intervención para aquellos estudiantes, identificados mediante la matriz, cuyo rendimiento es inferior al requerido por los estándares de su grado.

Prueba de aprendizaje progresivo del inglés del Estado de California

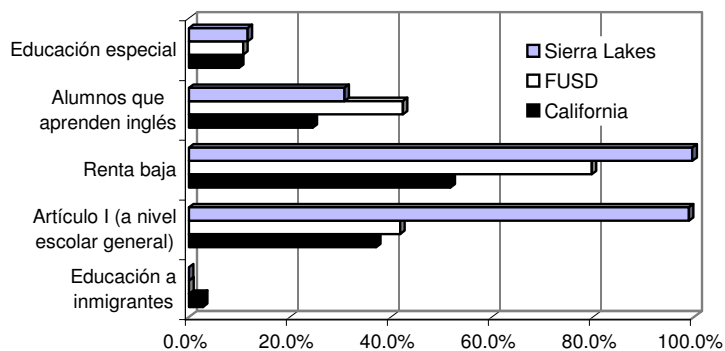
Las leyes estatales exigen a las escuelas que impartan la prueba de aprendizaje progresivo del inglés del Estado de California (CELDT) a los estudiantes comprendidos entre los grados K y 12 cuya lengua nativa no sea dicho idioma. La prueba identifica a los nuevos estudiantes como alumnos que aprenden inglés (EL), controla sus progresos en el aprendizaje de dicha lengua y ayuda a determinar si han alcanzado la excelencia académica que se les requiere en este campo.

Evaluaciones normalizadas estatales

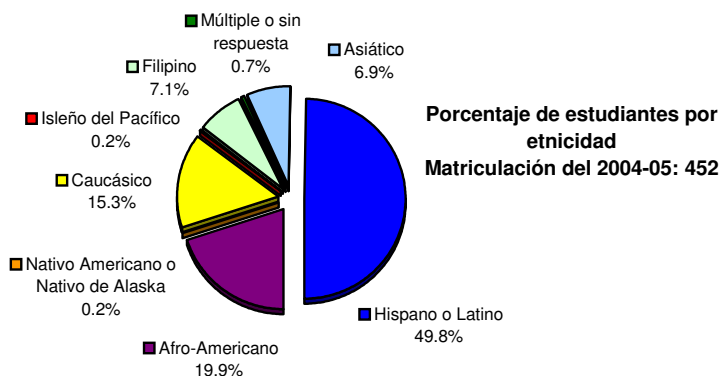
Cada año todos los estudiantes de la escuela primaria Sierra Lakes participan en las evaluaciones STAR del Estado de California. El programa STAR (programa de evaluaciones e informes normalizados) obligatorio está compuesto de una serie de pruebas que evalúan la excelencia académica del alumno en materias clave y compara sus resultados con los de otros estudiantes del Estado que realizan las mismas pruebas. El STAR está compuesto por la prueba del Estado de California para medir el rendimiento académico (CAT/6), por las pruebas de los estándares de California (CST), por la prueba de evaluación del español en educación básica/2 (SABE/2) y por la prueba de evaluación alternativa para estudiantes con discapacidad del Estado de California (CAPA).

El CAT/6 mide los logros obtenidos por el alumno mediante comparación; el CST ayuda a determinar el nivel individual

% de estudiantes matriculados por programa 2004-05



Fuente: Matriculación en las pruebas STAR



Porcentaje de estudiantes por etnicidad Matriculación del 2004-05: 452

Evaluaciones del distrito

Grado	2002-03				
	2	3	4	5	0
Lectura	N/A	N/A	N/A	N/A	0%
Matemáticas	68%	64%	58%	44%	0%
Redacción	63%	52%	33%	55%	0%
Grado	2003-04				
	2	3	4	5	6
Lectura	50%	26%	17%	23%	n/a
Matemáticas	89%	62%	55%	25%	15%
Redacción	65%	61%	26%	49%	14%
Grado	2004-05				
	2	3	4	5	0
Lectura	63%	53%	23%	41%	0%
Matemáticas	73%	78%	52%	30%	0%
Redacción	45%	57%	56%	72%	0%

Resultados de los exámenes CAT/6

Todos los estudiantes

Porcentaje de alumnos que se examinaron en el rango de 50 percentil o superior

	Sierra Lakes			FUSD			California		
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05
Lectura	21	31	39	29	29	27	43	43	41
Matemáticas	41	49	63	38	39	41	50	51	52

Solamente estudiantes del tercer y del séptimo grado participaron en la administración de los exámenes CAT/6 del 2004-05.

Resultados de los exámenes CAT/6

Subgrupos étnicos numéricamente significativos

Porcentaje de alumnos que se examinaron en el rango de 50 percentil o superior

2004-05

	Sierra Lakes						
	Afro-Americano	Nativo Americano o Nativo de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Isleño del Pacífico	Caucásico
Lectura	43	*	*	*	24	*	50
Matemáticas	36	*	*	*	52	*	92

*Dado que menos de 10 alumnos tomaron parte en los exámenes, los resultados no se emitirán en este informe para preservar la confidencialidad.

Resultados de los exámenes CAT/6
Otros subgrupos numéricamente significativos
Porcentaje de alumnos que se examinaron en el rango de 50 percentil o superior
2004-05

Sierra Lakes

	Chicos	Chicas	Estudiantes que aprenden inglés	Socio-económicamente desfavorecidos	Educación especial	Educación para inmigrantes
Lectura	46	27	12	39	*	
Matemáticas	56	73	65	63	*	

Resultados de las pruebas de los estándares del Estado de California
Todos los estudiantes
Porcentaje de alumnos que se examinaron en los niveles "avanzado" y "muy competente"

	Sierra Lakes			FUSD			California		
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05
Inglés-Lengua y Literatura	20	28	42	18	20	25	35	36	40
Matemáticas	38	35	50	24	23	26	35	34	38
Ciencias		16	18	11	9	11	27	25	27
Historia				15	16	18	28	29	32

Solamente los alumnos de los grados 5, 9, 10 y 11 se examinan del apartado de ciencias de este examen, y solamente los de los grados 8, 10 y 11 se examinan del apartado de historia.

Resultados de las pruebas de los estándares del Estado de California
Subgrupos étnicos numéricamente significativos
Porcentaje de alumnos que se examinaron en los niveles "avanzado" y "muy competente"
2004-05

Sierra Lakes

	Afro-Americano	Nativo Americano o Nativo de Alaska	Asiático	Filipino	Hispano o Latino	Isleño del Pacífico	Caucásico
	Inglés-Lengua y Literatura	38	*	50	*	33	
Matemáticas	38	*	93	*	41		67
Ciencias	12	*	*		7		50
Historia							

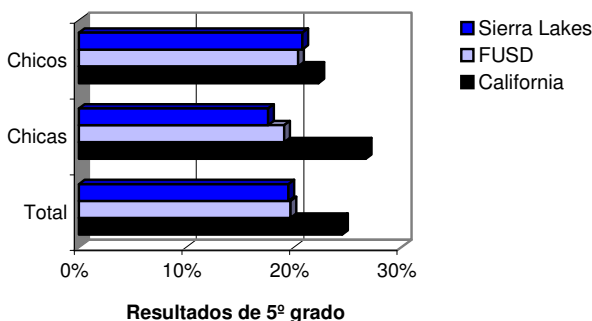
**Dado que menos de 10 alumnos tomaron parte en el examen, los resultados no se emitirán en este informe para preservar la confidencialidad.*

Resultados de las pruebas de los estándares del Estado de California
Otros subgrupos numéricamente significativos
Porcentaje de alumnos que se examinaron en los niveles "avanzado" y "muy competente"
2004-05

Sierra Lakes

	Chicos	Chicas	Estudiantes que aprenden inglés	Socio-económicamente desfavorecidos	Educación especial	Educación para inmigrantes
	Inglés-Lengua y Literatura	36	50	21	42	8
Matemáticas	46	56	43	51	24	
Ciencias	21	15	5	19	*	
Historia						

Resultados del examen de aptitud física
Porcentaje de alumnos en la "Zona de aptitud física saludable"
2004-05



de excelencia académica exigido por el Estado. El CAPA está destinado a estudiantes cuyo grado de discapacidad les impide realizar el CST y el CAT/6. Para más información sobre el programa STAR, por favor, visite la página web <http://star.cde.ca.gov/>.

CAT/6

La prueba CAT/6 es una prueba de referencia basada en una serie de normas estandarizadas que se emplea para comparar los resultados de un alumno o de un grupo de alumnos con los que obtiene un grupo representativo de alumnos del mismo grado a nivel nacional. Todos los estudiantes con edades comprendidas entre los grados 3º y 7º participan en las pruebas cada primavera, y son examinados de lectura, ortografía y matemáticas. Las tablas CAT/6 incluidas en este informe ilustran el porcentaje de estudiantes que ha alcanzado o superado el percentil 50. En las categorías que aparecen en blanco en las siguientes tablas, o bien ningún estudiante alcanzó los criterios de su subgrupo, o bien menos de 10 estudiantes se presentaron al examen de su subgrupo, por lo que los resultados no se emiten para preservar la confidencialidad. Detalles adicionales tales como los resultados del nivel del grado pueden obtenerse en la página web del Departamento de Educación de California <http://star.cde.ca.gov/>.

Pruebas de los estándares de California (CST)

Las pruebas de los estándares de California evalúan el rendimiento del estudiante en la adquisición de los estándares de contenido temático adoptados por la Junta estatal de educación. Los estándares de rendimiento identifican el nivel de excelencia académica que ha alcanzado el alumno sobre el contenido temático de las materias a examen. El objetivo estatal para cada estudiante es alcanzar el nivel "avanzado" o "muy competente". Todos los distritos escolares del Estado de California deben anunciar sus resultados en las CST en comparación con la media del Estado.

Las tablas del CST incluidas en este informe ilustran el porcentaje de estudiantes que ha alcanzado los niveles "avanzado" y "muy competente". Los resultados se muestran solo para los subgrupos en los que 10 o más estudiantes hayan realizado el examen. Los resultados detallados por nivel del grado para cada grupo de estudiantes pueden obtenerse en la página web del Departamento de Educación de California <http://star.cde.ca.gov/>.

Condición física

Cada año, en primavera, el Estado exige a la escuela primaria Sierra Lakes que realice un examen de aptitud física a todos los estudiantes del grado 5º. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante para completar seis tareas físicas pertenecientes a seis áreas principales de esta materia. Los estudiantes que lleguen o superen los estándares marcados para las seis áreas se considerarán físicamente aptos o dentro de "la zona de aptitud física saludable".

La tabla lateral muestra el porcentaje de estudiantes que se encuentra dentro de dicha zona y aparece comparada con los resultados de otros estudiantes del distrito, del estado y de su mismo grado que también realizaron el examen.

Índice de rendimiento académico

El Estado de California emplea los resultados de las pruebas STAR para calcular el índice de rendimiento académico estatal (API) que se emplea para medir el rendimiento y el progreso de las escuelas, para fijar las metas de crecimiento académico y para controlar el progreso del centro a lo largo del tiempo. El API es un índice numérico comprendido entre 200 y 1000 que mide el rendimiento de los estudiantes con edades comprendidas entre los grados 2º y 11º. Un puntuación de 800 en el API es el objetivo de rendimiento señalado por el Estado que todas las escuelas deben alcanzar. Se valoran los resultados de las pruebas y se aplica una fórmula para determinar el API.

Objetivos de crecimiento: par alas escuelas con un API inferior a 800, el Estado exige que dichos centros ganen un 5% de la diferencia entre su API actual y 800. Los objetivos de crecimiento no sólo se aplican a

nivel escolar general, sino también a cada subgrupo numéricamente significativo. Las escuelas/subgrupos que hayan alcanzado o superado un API de 800 deben mantener sus puntuaciones.

Calificación a nivel estatal: todas las escuelas del Estado de California están divididas en categorías dependiendo del grupo al que pertenecen (primarias, secundarias, preparatorias) y se califican mediante una escala del 1 al 10, siendo 10 la puntuación más alta.

Calificación de escuelas similares: el rendimiento de una escuela también se compara con el rendimiento de otras escuelas similares del mismo Estado en base a las características demográficas y se califica con una escala del 1 al 10 dentro de un grupo de 100 escuelas.

Progreso anual adecuado (AYP)

El Acta "No Child Left Behind" es una ley federal que ordena que todos los estudiantes, incluyendo aquellos económicamente desfavorecidos, pertenecientes a grupos raciales o étnicos minoritarios, discapacitados o con un dominio limitado de la lengua inglesa, deben haber alcanzado para el año 2014 los estándares de excelencia académica fijados por el Estado para matemáticas, lengua inglesa, lengua y literatura. Las escuelas deben lograr el índice de AYP para alcanzar dicha meta. El AYP exige que cada año se cumplan ciertos requisitos.

- Cada escuela y subgrupo deben lograr los niveles de excelencia académica designados; el 24,4% de los estudiantes de primaria y secundaria debe alcanzar el nivel "muy avanzado" en lengua y literatura y el 26,5% debe alcanzarlo en matemáticas.

- Al menos el 95% de los estudiantes debe examinarse de las pruebas de los estándares estatales.

- Las escuelas deben mostrar mejoras en su índice de rendimiento académico (API) alcanzando una puntuación de 590 o obteniendo 1 punto más de crecimiento.

- Cada escuela preparatoria debe tener una tasa de graduación del 82,9% o mostrar un aumento de 0,2% en dicha tasa de graduación durante un periodo de dos años.

La tabla de AYP incluida en este informe ilustra los subgrupos específicos de estudiantes, a los que nos referimos como "subgrupos numéricamente significativos", que cumplieron, o no, los criterios del AYP. Estos subgrupos están compuestos de (1) al menos 100 estudiantes con puntuaciones válidas en sus pruebas o (2) al menos 50 puntuaciones válidas que comprendan al menos el 15% de las puntuaciones válidas de las pruebas. Un "Sí" en la tabla significa que el subgrupo alcanzó o superó los objetivos de excelencia académica/participación fijados para el 2005. Un "No" en la tabla significa que la escuela o el subgrupo no alcanzó los objetivos de excelencia académica/participación. La escuela primaria Sierra Lakes cumplió con todos los criterios fijados para el AYP del 2005, y por eso no entró en el "Programa de mejoras" del Artículo I.

Tras no alcanzar durante dos años consecutivos el AYP en un subgrupo específico, el centro se convierte en idóneo para recibir la financiación del Artículo I destinada al Programa de mejoras (PI). Las escuelas podrán participar de dicho programa durante un máximo de cinco años. Sin embargo, cualquier centro podrá dejar el programa si logra obtener los objetivos fijados para los subgrupos afectados durante dos años consecutivos. Las escuelas que participan del programa deberán asumir las consecuencias de dicha participación, incluyendo la oferta de tutorías adicionales y la sustitución de miembros de su personal. Los estudiantes de las escuelas que están dentro del programa pueden pedir su traslado a otras escuelas (dentro del mismo distrito) que cumplan con el AYP.

Para más información sobre el AYP consulte la página web del Departamento de Educación de California (CDE) www.cde.ca.gov/ncib/ y la del Departamento de Educación de los Estados Unidos www.ed.gov/ncib/accountability/.

Índice de rendimiento académico (API)							
Base API			Crecimiento del API				
	2002	2003	2004		Del 2002 al 2003	Del 2003 al 2004	Del 2004 al 2005
Porcentaje examinado		100	99	Porcentaje examinado	100	99	99
Puntuación de base API		670	699	Puntuación de crecimiento API	668	699	763
Meta de crecimiento		7	5	Crecimiento real		29	64
Nivel estatal		3	4	Elegible para GPA	N/A	0 fondos	0 fondos
Nivel de escuelas semejantes		9	8	Elegible para II/USP	0 fondos	0 fondos	0 fondos

Resultados API de los subgrupos significativos

Hispano o Latino							
	2002	2003	2004		Del 2002 al 2003	Del 2003 al 2004	Del 2004 al 2005
Puntuación de base API		652	682	Puntuación de crecimiento API	648	685	721
Meta de crecimiento		6	4	Crecimiento real		33	39

Socio-económicamente desfavorecidos

Puntuación de base API		645	673	Puntuación de crecimiento API	642	675	763
Meta de crecimiento		6	4	Crecimiento real		30	90

Progreso anual adecuado (AYP)

	Sierra Lakes			FUSD		
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05
Resultados generales	No	Sí	Sí	No	No	No

	Sierra Lakes			FUSD		
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05
Todos los estudiantes	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Afro-Americano	N/A	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Nativo Americano o Nativo de Alaska	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Asiático	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí
Filipino	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	N/A
Hispano o Latino	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Isleño del Pacífico	N/A	N/A	N/A	Sí	Sí	N/A
Caucásico	N/A	N/A	Sí	Sí	Sí	Sí
Socio-económicamente desfavorecidos	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Estudiantes que aprenden inglés	No	Sí	Sí	No	Sí	No
Educación especial	N/A	N/A	N/A	No	No	No

Los subgrupos con "N/A" no son subgrupos numéricamente significativos, por lo tanto no se requiere revelar sus resultados.

Participación en el programa del Artículo I

	Sierra Lakes
Escuela acogida a la ayuda específica del Artículo I	No
Escuela acogida a la ayuda general del Artículo I	Sí
Escuela acogida al "Programa de mejoras" (PI)	No
Año en que se designó su entrada al "Programa de mejoras"	N/A
Año que participó en el "Programa de mejoras"	N/A
Año en que salió del "Programa de mejoras"	N/A

	FUSD
No. de escuelas acogidas a la ayuda específica del Artículo I	1
No. de escuelas acogidas a la ayuda general del Artículo I	26
No. de escuelas acogidas actualmente al "Programa de mejoras"	12
Porcentaje de escuelas designadas para el "Programa de mejoras"	29.3%

Acta "No Child Left Behind" (NCLB)

El acta "No Child Left Behind" (NCLB) forma parte del programa de fondos del Artículo Federal I diseñado para apoyar programas de personal adicional y programas para satisfacer las necesidades de estudiantes de bajo rendimiento, bajo nivel económico o estudiantes con características especiales. Las escuelas podrán solicitar, basándose en su demografía estudiantil, uno de los dos tipos de fondos del Artículo Federal I: el tipo uno del Artículo I que se otorga a nivel escolar general o el tipo uno del Artículo I que se otorga como ayuda específica. Las escuelas que se acogen a la ayuda escolar general, utilizan los fondos para la mejora general del rendimiento de los alumnos del centro. Las escuelas que se acogen a la ayuda específica utilizan los fondos federales para ayudar a aquellos estudiantes que alcanzan los criterios específicos de su programa. En el periodo 2004-05 la Escuela primaria Sierra Lakes cumplió todos los requisitos para acceder a la financiación de tipo uno del Artículo I, y por ello debe cumplir con los requisitos impuestos por el programa.

Cualquier escuela que reciba fondos del Artículo I debe cumplir con los informes y pruebas que cada programa requiera, conseguir los niveles específicos de excelencia académica y supervisar su progreso a fin de lograr los objetivos establecidos. Los cálculos del AYP determinan si una escuela acogida al Artículo I ha alcanzado sus metas de rendimiento. Las escuelas que no hayan cumplido los criterios del AYP entran en el Programa de Mejora, un sistema de control y de refuerzo del programa de estudio diseñado para ayudar a las escuelas a aumentar su nivel de excelencia académica. Para más información sobre el Artículo I y sobre el "Programa de mejoras", visite la página del CDE www.cde.ca.gov/ta/ay/.

Instalaciones escolares y seguridad

La escuela primaria Sierra Lakes proporciona un entorno limpio, seguro y funcional de aprendizaje a través del mantenimiento adecuado de sus instalaciones y la supervisión de su campus. Nuestras instalaciones escolares se construyeron en 2002 y su continuo mantenimiento y modernización garantizan que éstas siguen siendo seguras y se conservan en buenas condiciones y que siguen siendo un espacio adecuado para estudiantes y personal.

Descripción del campus

Año de construcción	2002
Medida en acres	7 ac
Pies cuadrados	54,641 p. c.
	Cantidad
# de aulas permanentes	24
# de aulas portátiles	0
# de aseos (para estudiantes)	3 series
Sala de enriquecimiento	1
Biblioteca	1
Laboratorio de informática	1
Comedor del personal	1
Sala de trabajo del personal	2
Cafetería / Sala de usos múltiples con zona para escenario	1

Supervisión del campus

Cada mañana, la escuela ofrece desayuno antes de comenzar las clases y dicho desayuno está controlado por cuatro supervisores. A las 8:15 a.m., cuando el campus se abre para que los estudiantes accedan a la escuela, cuatro supervisores y tres profesores comparten el control de los estudiantes en cada una de las áreas que se les asignan. Durante los recreos, cuatro supervisores y dos profesores se encuentran en el patio para garantizar que los alumnos juegan de forma segura. Durante el almuerzo, la directora y cinco supervisores vigilan la cafetería y las actividades que se desarrollan en el patio. Cuando termina la jornada, cada profesor acompaña a los alumnos de su clase a la parada del autobús y a la zona de recogida de estudiantes, mientras que cuatro profesores permanecen en dichas zonas a fin de garantizar que los alumnos abandonan el campus de forma segura y ordenada. La escuela primaria Sierra Lakes está dentro de un campus cerrado. Durante el horario escolar, todos los visitantes deben firmar en el libro de registro de las oficinas de la escuela y llevar su identificación durante todo el tiempo que permanezcan en los terrenos del centro.

Plan de seguridad de la escuela

El Comité para la seguridad en las escuelas y la Oficina para el bienestar y la atención del menor desarrollaron en 1998 el plan de seguridad integral de la escuela a fin de cumplir con los requisitos establecidos por la Ley 187 del Senado. El plan se revisó, discutió y actualizó por última vez con la colaboración del personal de la escuela en agosto del 2004. Las oficinas de la escuela cuentan con una copia actualizada para su consulta pública. Entre los puntos más importantes del plan se incluyen: El plan de acción para la seguridad de la escuela, el plan integral ante crisis y desastres, las políticas disciplinarias locales y estatales, los programas de intervención para los estudiantes en riesgo, las pautas para la resolución de problemas de agresión estudiantil, la presencia de adultos con autoridad en el campus, la seguridad del transporte de los alumnos, las estrategias de comunicación y la resolución de conflictos.

Mantenimiento del campus

El personal de mantenimiento de la escuela colabora con el departamento de mantenimiento del distrito para asegurarse de que patios, aulas y campus se encuentran en buen estado y son seguros para su uso por parte de los estudiantes, profesores, personal y visitantes. Cada miembro del personal de mantenimiento recibe formación y cuenta con un manual en el que se describen de forma detallada todos los procedimientos de mantenimiento, sus responsabilidades diarias, las expectativas sobre su rendimiento y las medidas de seguridad. La escuela cuenta con un procesamiento electrónico de órdenes de trabajo a la hora de realizar reparaciones o proyectos de mantenimiento en el centro. El personal de la escuela remite órdenes de trabajo a la secretaria de la escuela para que las remita a la directora para su revisión; después de su aprobación, la directora remite las órdenes de trabajo al Departamento de mantenimiento del distrito. Los proyectos que requieren especialistas o la contratación de terceros se realizan por la intervención directa del Departamento de mantenimiento del distrito. Las reparaciones de emergencia se suelen realizar de forma inmediata por medio de los responsables de mantenimiento del centro o por medio de los especialistas de mantenimiento del distrito.

Dos responsables de mantenimiento diurno a tiempo completo (responsables de mantenimiento "señor") y uno de mantenimiento nocturno a tiempo completo están asignados a la escuela primaria Sierra Lakes y son responsables de mantener las instalaciones y las aulas limpias, seguras y en buenas condiciones. Cada mañana, antes de que los estudiantes lleguen al campus, el responsable de mantenimiento diurno inspecciona las instalaciones en busca de cualquier elemento que pudiera amenazar la seguridad antes de la llegada de los estudiantes y del personal. Durante el horario escolar, los aseos son revisados a fin de conservarlos limpios. La directora y nuestros responsables de mantenimiento se comunican diariamente y discuten cuestiones relativas al mantenimiento del campus y a la seguridad; el sistema de timbres de la escuela se emplea para notificar a los responsables de mantenimiento que se requiere su presencia.

El Departamento de mantenimiento del distrito inspecciona la escuela Sierra Lakes de forma anual, cumpliendo con lo estipulado en la sección §17592.72(c) (1) del Código de educación. El distrito escolar unificado de Fontana utiliza una encuesta de inspección de centros desarrollada por la Oficina para la construcción de escuelas públicas del Estado de California, a fin de identificar problemas en la seguridad de los centros y necesidades de mejora de instalaciones. La última inspección de las instalaciones de la escuela tuvo lugar el 28 de septiembre de 2005 y la escuela no requirió de reparaciones de emergencia ni se encontró ninguna condición que amenazara su seguridad.

Mantenimiento diferido

El distrito escolar unificado de Fontana participa en el Programa de mantenimiento diferido de escuelas estatales que proporciona fondos mediante el sistema "dólar gastado, dólar dado" para ayudar a las escuelas a realizar grandes reparaciones o reubicación de instalaciones existentes. Dichas reparaciones suelen consistir en proyectos de techado, albañilería, calefacción, refrigeración, sistemas eléctricos, pintura exterior e interior y suelos. Durante el curso escolar 2004-05, la escuela primaria Sierra Lakes no recibió ni requirió fondos de mantenimiento diferido para la conservación al plantel.

Entorno escolar

Disciplina y clima para el aprendizaje

Los estudiantes de la escuela primaria Sierra Lakes se guían por una serie de normas escolares y expectativas de comportamiento que promueven el respeto, la cooperación, la cortesía y la aceptación de los otros. La meta del programa disciplinario de la escuela primaria Sierra Lakes es proporcionar a los estudiantes las oportunidades necesarias para adquirir autodisciplina a través de un sistema de recompensa y de consecuencias de sus actos. Cuando los estudiantes continúan teniendo problemas para seguir las normas de la escuela, se adopta un enfoque disciplinario progresivo. Los profesores revisan las normas de la escuela, las consecuencias de su incumplimiento y las expectativas de comportamiento en el aula con los estudiantes a principios del año escolar. Cada alumno recibe una copia del manual del estudiante que contiene las políticas académicas, de comportamiento y de seguridad; los estudiantes deben revisar el manual en casa con sus padres. Durante todo el año escolar, los estudiantes reciben recordatorios de sus responsabilidades académicas y de comportamiento en el aula y a través de notas que los docentes envían a los hogares para que las lean los padres.

Todos los estudiantes tienen la oportunidad de ser reconocidos por sus esfuerzos académicos y su buena ciudadanía. Cada mes, los profesores otorgan en

Inspección de la escuela

Inspección más reciente: 28 de septiembre del 2005

Área de inspección	¿En buenas condiciones?
Fugas de gas	Sí
Sistemas mecánicos	Sí
Ventanas/Puertas/Portales (Interiores y exteriores)	Sí
Superficies interiores (Paredes, suelos y techos)	Sí
Materiales peligrosos (Interiores y exteriores)	Sí
Daños estructurales	Sí
Seguridad contra incendios	Sí
Instalaciones eléctricas (Interiores y exteriores)	Sí
Plagas de animales dañinos/bichos	Sí
Fuentes de agua (Dentro y fuera)	Sí
Aseos	No*
Desagües	Sí
Patios/Terrenos de la escuela	Sí
Otros	N/A

*En dos baños diferentes, reemplazar los dispositivos de jabón faltantes (dos) y reparar las secadoras de manos que no funcionan (dos). Se sometieron órdenes de trabajo, y se corrigieron las deficiencias inmediatamente por el departamento de mantenimiento del distrito. El 100% de los aseos funcionaron durante el año escolar 2004-05.

Suspensiones y expulsiones

	Sierra Lakes		
	02-03	03-04	04-05
Suspensiones (#)	24	61	35
Suspensiones (%)	4.67%	10.36%	7.74%
Expulsiones (#)	0	5	1
Expulsiones (%)	0.00%	0.85%	0.22%
	FUSD Escuelas primarias		
	02-03	03-04	04-05
Suspensiones (#)	1104	1022	1107
Suspensiones (%)	5.50%	4.91%	5.37%
Expulsiones (#)	13	16	14
Expulsiones (%)	0.06%	0.08%	0.07%

Esta tabla indica el total de casos (no de días) de suspensión y expulsión, e incluye a estudiantes con diferentes tipos de suspensiones. Por ejemplo, un estudiante suspendido durante dos días en un mes y durante tres días al siguiente, se cuenta como dos casos de suspensión separados.

clase los premios de ciudadanía y asistencia a los alumnos que se lo merecen. Al final de cada trimestre, los estudiantes que han cumplido los criterios académicos, de comportamiento y de asistencia, reciben reconocimiento a sus méritos en las asambleas generales de la escuela. A finales de año, se otorgan las medallas y los trofeos a los estudiantes que han alcanzado grandes logros académicos y han demostrado buena ciudadanía y asistencia.

Los programas extraescolares y los clubes realizan actividades de entretenimiento y de educación física que promueven el enriquecimiento personal de nuestros alumnos. El personal acreditado diseña e instruye un programa de GATE (Educación de Niños Dotados y Talentosos) después de escuela para los alumnos de alto rendimiento. La escuela contrata a organizaciones privadas para dirigir las actividades del Club de Científicos Locos y Maestros del ajedrez después de escuela. La La YMCA (Asociación de jóvenes cristianos) patrocina actividades de entretenimiento a través de un programa de guardería extraescolar.

Ratio de las aulas

La tabla ilustra la distribución del número de alumnos por clase según el grado, la ratio media de las clases y el número de clases que cuentan con 1-20 estudiantes, 21-32 y 33 o más estudiantes.

Distribución de la ratio de las aulas Aulas autosuficientes

2002-03				
Grado	Ratio media del aula	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	17.8	2	2	
1º	20.7	1	2	
2º	19.2	5		
3º	20.0	5		
4º	27.0		3	
5º	23.7		3	
Comb. K-3º	21.0		1	
2003-04				
Grado	Ratio media del aula	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	33.5			2
1º	17.8	4		
2º	15.0	4		
3º	20.8	1	3	
4º	31.7		3	
5º	33.0			1
6º	31.0		1	
Comb. K-3º	20.0	1		
Comb. 4º-6º	30.0		1	
2004-05				
Grado	Ratio media del aula	Número de aulas		
		1-20	21-32	33+
K	12.0	6		
1º	16.0	4		
2º	17.6	5		
3º	17.0	4		
4º	25.7		3	
5º	27.7		3	

Las aulas de combinación abarcan cualquier combinación de grados K-3º y 4º-5º.

Nuestra escuela participa en el programa de reducción de número de alumnos por aula (CSR) que proporciona fondos para reducir la ratio de las clases de los grados K al 3º a 20 estudiantes o menos. Durante el año escolar 2004-05 el 100% de nuestras

aulas de los grados K al 3º participaron en el programa CSR. Todas nuestras clases de jardín de infancia (grado K) cumplen con los requisitos de la opción 2 del programa CSR, manteniendo una ratio alumnos-profesor de 20:1 o menor durante una parte del día durante los periodos de instrucción de lengua, lectura, literatura y matemáticas.

Porcentaje de clases de los grados K al 3º que participan en el programa de reducción de la ratio de las aulas

Grado	2002-03	2003-04	2004-05
K	100%	100%	100%
1º	100%	100%	100%
2º	100%	100%	100%
3º	100%	100%	100%

Calendario escolar

Durante el año escolar 2004-05 los minutos lectivos ofrecidos por la escuela primaria Sierra Lakes excedieron los requeridos por el Estado. Debido a los horarios de los autobuses y a los calendarios de vía múltiple, los minutos lectivos impartidos pueden variar ligeramente según la vía y la escuela. Durante el año escolar 2004-05 la escuela primaria Sierra Lakes ofreció 180 días lectivos entre los que se incluyen 137 días normales y 43 de jornada mínima o modificada. Todos los martes son días de jornada mínima. La escuela primaria Sierra Lakes utiliza los días de jornada mínima para actividades de formación del profesorado, preparación docente y conferencias de padres.

Minutos lectivos 2004-05

Nivel de grado	Número real de minutos ofrecidos	Requisitos estatales
K	36,000	36,000
1º-3º	53,195	50,400
4º-5º	54,565	54,000

Plan de estudios y docencia

Desarrollo del personal

Toda la formación y el programa de estudios desarrollado en el distrito escolar de Fontana se basan en los estándares de contenido temático del Estado de California y en los marcos en los que se desarrollan dichos estándares. Durante el curso escolar 2004-05, el distrito ofreció actividades de desarrollo profesional para apoyar la adopción del nuevo plan de estudios y la implementación de nuevos programas. Entre los temas formativos que se impartieron se encuentran:

- Estrategias pedagógicas
- Instrucción diferenciada
- Gestión del aula
- Habilidades para la enseñanza de lengua y literatura
- Instrucción para la adopción de las ciencias (niveles del K al 6º)
- Formación sobre el programa AB466 (matemáticas y lectura)

La escuela primaria Sierra Lakes complementó la formación ofrecida por el distrito centrándose en responder a las necesidades de la escuela basándose en los resultados de las evaluaciones de los estudiantes y en la formación recibida por parte de los profesores. Durante el curso escolar 2004-05, la escuela primaria Sierra Lakes ofreció tres días de formación del personal centrados en:

- El sistema online de evaluación de la respuesta
- Estrategias pedagógicas de comprensión y vocabulario
- Técnicas pedagógicas y cómo mejorar el programa de estudios de lengua y literatura

El entrenador de lengua y literatura de la escuela primaria Sierra Lakes proporciona formación y apoyo en el aula a los nuevos profesores y ayuda a los veteranos a mejorar sus estrategias pedagógicas. El entrenador tecnológico proporciona formación actualizada y apoyo sobre las

nuevas tendencias tecnológicas a fin de ayudar a los profesores a mejorar la instrucción que imparten por medio del uso de la tecnología.

El distrito escolar unificado de Fontana ofrece apoyo a los profesores nuevos y veteranos, así como a los internos, a los pre-internos, a los para-profesionales y a los profesores sustitutos. Se anima a los miembros del personal a que asistan a talleres y a conferencias profesionales. El personal clasificado de la escuela recibe formación relativa a sus funciones por parte de los supervisores y de los representantes del distrito.

Dirección de la escuela

La directora de la escuela primaria Sierra Lakes trabaja estrechamente con los profesores y con el personal centrando los esfuerzos del centro en ofrecer un programa de estudios equilibrado, riguroso y que cumpla con los estándares de contenido fijados por el Estado. La administración general de las actividades escolares, las evaluaciones del profesorado y las operaciones diarias son sólo algunas de las muchas responsabilidades asumidas por la directora de la escuela primaria Sierra Lakes.

La señora Andrea Credille lleva trabajando con el distrito escolar unificado de Fontana 10 años, y ha sido directora de la escuela primaria Sierra Lakes los últimos 4. La señora Credille lleva dedicada al campo educativo desde 1990 y ha sido profesora y directora de varias escuelas. La directora Credille cuenta con un master en administración y una licenciatura en oratoria y comunicaciones (relaciones públicas), y ha conseguido sus credenciales administrativas "Tier I" y "Tier II".

Apoyando a la directora en el proceso de toma de decisiones se encuentra el equipo de los representantes de grado, compuesto por la directora, los representantes de los profesores de cada grado y el entrenador de lengua y literatura. El equipo de representantes de grado se reúne siempre que es necesario para colaborar en cuestiones del programa de estudios y para hacer de nexo entre la administración y el personal docente.

Materiales pedagógicos

Todos los libros de texto empleados en el programa educativo base del distrito escolar unificado de Fontana están pensados para cumplir con los estándares de contenido del Estado de California. Los materiales pedagógicos para los grados K-8 han sido seleccionados de la lista más reciente de los materiales basados en los estándares estatales adoptados por la Junta de educación. Los materiales pedagógicos para los grados del 9º al 12º cumplen con los estándares exigidos y han sido aprobados por la Junta de administradores. El distrito sigue el ciclo de seis años adoptado por la Junta estatal de educación para los materiales del programa educativo base y el ciclo de ocho años adoptado para los libros de lengua extranjera, para las artes visuales e interpretativas y para salud.

El 29 de septiembre del 2005, la Junta de educación del distrito escolar unificado de Fontana celebró una audiencia pública para certificar en qué medida se habían proporcionado libros de texto y materiales pedagógicos a los alumnos. La junta de administradores adoptó la Resolución nº 05-54 que certifica, tal y como se exige en la sección §60119 del Código de Educación, 1) que los libros de texto y materiales pedagógicos fueron entregados a todos los estudiantes, incluyendo a los estudiantes de aprendizaje progresivo del inglés, de forma que cada alumno del distrito cuenta con un libro de texto, materiales pedagógicos o ambos, y puede usarlos en clase o llevarlos a casa, 2) que se entregaron suficientes libros y material pedagógico a cada estudiante, incluyendo a los estudiantes de aprendizaje progresivo del inglés, sobre materias tales como matemáticas, ciencias, historia, sociales e inglés/lengua y literatura incluyendo el aprendizaje progresivo del inglés como parte del programa que se haya adoptado y que sea consistente con los ciclos y el contenido del marco curricular, 3) que se entregaron

suficientes libros de texto y material pedagógico a cada alumno matriculado en lengua extranjera o en clases de salud, y 4) que se entregó el suficiente equipo de laboratorio de ciencias para las clases de esta materia ofrecidas desde el grado 9º al 11º incluido.

Libros de texto adoptados por el distrito (Grados del K al 6º)		
Asignatura	Editorial	Año de adopción
Lengua y Literatura	SRA/McGraw-Hill; <i>Open Court Reading</i>	2003
Language Arts	Hampton Brown: <i>Into English</i>	1998
Lengua y Literatura	Holt, Rinehart & Winston: <i>Literature and Language Arts</i>	2003
Lengua y Literatura	Hampton Brown: <i>High Point</i>	2003
Matemáticas	Scott Foresman: <i>California Mathematics</i>	2001
Matemáticas	McDougal Littell: <i>Mathematics Concepts and Skills</i>	2001
Ciencias	McGraw-Hill	2001
Ciencias	Houghton Mifflin	2001
Ciencias	Prentice Hall	2001
Ciencias sociales	Houghton Mifflin	1991

Recursos bibliotecarios

La biblioteca de la escuela está abierta de 7:30 a.m. a 4:30 p.m. y está atendida por un experto en biblioteconomía y documentación a tiempo completo. La biblioteca ofrece unos 5.513 títulos para la consulta por parte de los estudiantes, de los cuales, 97 están disponibles en español. Los estudiantes también tienen acceso a recursos adicionales, tales como enciclopedias y diccionarios. La biblioteca cuenta con tres ordenadores con acceso a Internet para realizar búsquedas y para completar las pruebas del programa "Accelerated Reader". Los estudiantes visitan la biblioteca con su clase al menos dos veces a la semana; los estudiantes podrán visitar la biblioteca, solos, antes de la escuela, durante el almuerzo y después de la escuela.

Recursos tecnológicos

Para el año escolar 2004-05, la escuela primaria Sierra Lakes contó con 49 ordenadores; 25 de ellos cuentan con acceso a Internet. Cada aula de los grados K al 3º tiene un ordenador, y las aulas de los grados 4º y 5º dos. Los estudiantes utilizan los ordenadores de las aulas para realizar las pruebas del programa "Accelerated Reader", para realizar las pruebas de lectura de los exámenes STAR, para realizar búsquedas, realizarlas pruebas del programa "Accelerated Math" y proyectos especiales asignados por el profesor. El laboratorio de informática de la escuela cuenta con 16 ordenadores, todos ellos con acceso a Internet. Cada profesor determina el área de conocimiento y el método para integrar la tecnología con el programa de lengua y literatura. Los estudiantes utilizan los ordenadores del laboratorio de informática para realizar búsquedas, proyectos gráficos y presentaciones y realizar las pruebas de los programas "Accelerated Reader" y "Accelerated Math".

Instrucción especializada

El plan de estudio e instrucción sigue los estándares y marcos de contenido temático del Estado de California aprobados por la Junta Estatal de Educación. Cada niño recibe un programa básico riguroso, equilibrado y de acuerdo con los estándares de contenido. La escuela primaria Sierra Lakes estructura su programa educativo de forma que todos los estudiantes reciban la instrucción adecuada a su nivel de aprendizaje. Para asegurarse de que cada estudiante logra el éxito, los profesores utilizan una gran variedad de técnicas pedagógicas y emplean materiales pedagógicos y estrategias basadas en la investigación.

El programa de educación especial de la escuela cuenta con un profesor de clases especiales diurnas y de un asesor de educación especial que ofrecen instrucción durante todo el día en las clases diurnas especiales. Dos profesores especialistas en recursos (uno a tiempo completo y otro a tiempo parcial) y un asesor especialista en recursos trabajan con los estudiantes en pequeños grupos en clase y en la sala de recursos. Cada estudiante recibe instrucción basada en su Plan Individualizado de educación (IEP) que se revisa y se actualiza anualmente por los equipos IEP de la escuela. Todos los estudiantes se integran en las clases de educación general en base a su IEP y reciben apoyo e instrucción en el entorno menos restrictivo posible.

Los estudiantes identificados como aprendices del idioma inglés (EL) son asignados a profesores que han recibido su certificación para impartir clase a alumnos de aprendizaje progresivo de inglés. El programa de adquisición de la lengua inglesa de la escuela primaria Sierra Lakes complementa el programa de estudios de los aprendices del idioma inglés (EL); la instrucción se imparte por los profesores del aula, el asesor bilingüe y el personal de educación especial. El asesor bilingüe trabaja con los aprendices del idioma inglés de forma individual y en grupos pequeños, ayudándoles a desarrollar sus habilidades lingüísticas, sus habilidades lectoras, su vocabulario y su fluidez verbal. Los materiales pedagógicos para el aprendizaje progresivo del inglés (ELD) se utilizan en el aula y en los programas de intervención individualizada. A medida que los estudiantes adquieren mayor fluidez en el uso del inglés, la escuela primaria Sierra Lakes continúa supervisando su rendimiento a través de la CELDT y ajusta su instrucción a sus necesidades para asegurarles la buena continuación y el éxito de su proceso.

Los estudiantes en los grados cuatro y cinco pueden entrar a formar parte del programa para alumnos especialmente dotados (GATE) sometiéndose a las pruebas del distrito. Los alumnos del GATE se agrupan en la misma clase y reciben instrucción diferenciada por parte de profesores especializados en GATE. Los programas de enriquecimiento GATE se ofrecen una vez a la semana; la instrucción que se imparte se centra en proyectos especiales y unidades temáticas. Durante el año escolar 2004-05, los estudiantes disfrutaron de actividades relacionadas con la instrucción de historia.

La escuela primaria Sierra Lakes lleva a cabo una serie de programas de intervención para responder a las necesidades de aquellos estudiantes que no alcanzan el nivel exigido por el Estado en lengua, literatura y matemáticas. Entre los programas de intervención que se llevan a cabo después de la escuela se encuentran:

- Tutoría externa durante la escuela: 1) los asesores educativos trabajan con los alumnos durante 30 minutos al día fuera del entorno de educación general para mejorar sus habilidades en lengua y literatura; 2) el entrenador de lengua y literatura trabaja con los alumnos que tienen dificultades con la lectura durante 30 minutos al día en pequeños grupos fuera del entorno de educación general, y se centra en mejorar su fluidez lectora.
- Sesiones fuera de la vía: los estudiantes de los grados 2º al 5º reciben cuatro horas de instrucción durante cuatro días a la semana por un periodo de dos semanas (entre trimestres). Esta instrucción se imparte por un

profesor acreditado que proporciona apoyo y avance de la habilidad/área de contenido que impartirá en futuras clases.

- Tutoría después de la escuela para los grados del 2º al 5º: los estudiantes que no están alcanzando los niveles de excelencia académica exigidos por el Estado en lengua, literatura y matemáticas podrán recibir 60 minutos de tutoría tres días a la semana impartidos por docentes acreditados.

- Tutoría después de la escuela para los grados del K al 1º: instrucción de lengua literatura y matemáticas proporcionada para los estudiantes que no alcanzan el nivel de excelencia académica exigido por el Estado. La instrucción se imparte durante 60 minutos al día durante tres días a la semana por parte de profesores acreditados.

Equipo profesional

Profesores sustitutos

Actualmente el distrito cuenta con una base de más de 600 profesores sustitutos cualificados. Los profesores sustitutos deben haber pasado el examen CBEST, estar en posesión del título de licenciados y tener un permiso de sustitución de 30 días. Periódicamente, la escuela primaria Sierra Lakes experimenta ciertas dificultades para conseguir profesores sustitutos de la base del distrito. Cuando un profesor sustituto cualificado no está disponible para cubrir el puesto de un profesor ausente, los estudiantes son enviados a otra aula del mismo grado para recibir docencia de otro profesor cualificado.

Evaluaciones del profesorado

Los procedimientos y criterios de evaluación para nuestros profesores aparecen especificados en el acuerdo colectivo del distrito. Los profesores no titulares y los temporales se evalúan dos veces al año y los profesores titulares se evalúan en años alternos. Las evaluaciones son llevadas a cabo por los administradores que han sido formados y cuentan con el certificado adecuado para realizar evaluaciones del profesorado. Los criterios de evaluación están basados en los Estándares del Estado de California para la profesión de docente:

- Vinculación y apoyo a todos los estudiantes en el aprendizaje.
- Creación y mantenimiento de entornos efectivos para el aprendizaje de los estudiantes
- Comprensión y organización de las asignaturas para el aprendizaje de los estudiantes
- Planeamiento de las clases y diseño de experiencias de aprendizaje para todos los alumnos
- Evaluación del aprendizaje de los estudiantes
- Desarrollo personal como educador profesional

Aquellos profesores cuyas evaluaciones no cumplan los criterios específicos de evaluación, tal y como se contempla en el acuerdo colectivo, deben participar en el programa de ayuda y revisión por terceros (PAR) del distrito. Los profesores que participen del programa PAR realizarán una evaluación anual y dejarán el programa tan pronto obtengan una evaluación satisfactoria.

Personal de apoyo y consejeros

En la Sierra Lakes, realizamos todos los esfuerzos necesarios para responder a las necesidades académicas, emocionales y físicas de nuestros alumnos. La escuela emplea personal muy cualificado para proporcionar servicios de apoyo y consejo. Los profesores actúan como miembros del equipo activo de estudiantes de éxito (SST) y siguen los procesos del SST para solventar los problemas que afectan al rendimiento de los estudiantes. Empleando un enfoque de colaboración, todos los profesores de cada grado evalúan y recomiendan diferentes estrategias de intervención y servicios para responder a las necesidades específicas del mencionado alumno.

Los planes de áreas locales de educación especial del distrito (SELPA) proporcionan una amplia gama de servicios educativos y de apoyo para los estudiantes

**Consejeros y personal de apoyo
(Miembros del personal no docente)
2004-05**

	No. de personas	FTE
Consejero	1	0.4
Psicólogo	1	0.4
Enfermera de la escuela	1	0.1
Técnico sanitario	1	0.2
Especialista en E.F. adaptativa	1	0.1
Ayudante de E.F. adaptativa	1	0.1
Terapeuta de LHA	1	0.6
Ayudante de LHA	1	0.3

LHA = Lengua/Habla/Audición
FTE = Equivalente a tiempo completo

con necesidades especiales. Los SELPA emplean personal altamente cualificado y expertos en educación especial para responder a las necesidades únicas de cada niño en base a su IEP. El personal de educación especial de la Sierra Lakes colabora con los SELPA del distrito para coordinar los servicios y la instrucción designados (DIS), los programas de educación especial y los programas de recursos, a fin de asegurarse de que los estudiantes reciben la instrucción y el apoyo necesarios para responder a sus necesidades individuales de aprendizaje.

Asignación de profesores

Durante el año 2004-2005, la escuela primaria Sierra Lakes contó con 23 profesores que cumplían con todos los requisitos en materia de credenciales impuestos por el Estado.

Porcentaje de asignaturas troncales administradas por profesores que cumplen con las premisas del Acta "NCLB"

	2004-05	%
Sierra Lakes	100.0	
Todas las escuelas del distrito	88.9	
Escuelas económicamente muy desfavorecidas del distrito	94.6	
Escuelas económicamente desfavorecidas del distrito	83.5	

**Nivel educativo del profesorado
2004-05**

	Sierra Lakes	FUSD
	%	%
Doctorado	0.0	0.4
Máster y 30 horas semestrales o más	0.0	2.6
Máster	29.0	35.3
Licenciatura y 30 horas semestrales o más	32.3	27.5
Licenciatura	38.7	33.9
Diplomatura	0.0	0.4

Credenciales y tareas del profesorado

	Sierra Lakes			FUSD		
	02-03	03-04	04-05	02-03	03-04	04-05
Total de maestros	25	25	24	1818	1780	1911
Maestros totalmente acreditados	24	25	23	1603	1635	1771
Maestros siguiendo caminos alternativos para su certificación	1	0	1	120	63	168
Pre-internos	1	0	0	129	47	9
Maestros con permisos de emergencia	2	0	0	261	56	34
Maestros con permisos de excedencia	0	0	0	23	0	2
Maestros que enseñan asignaturas ajenas a su especialidad	0	0	0	0	35	60
Total de maestros mal asignados	N/A	5	0	N/A	**	73
Maestros mal asignados para la instrucción de los alumnos que aprenden inglés	N/A	5	0	N/A	1404*	58
Plazas libres de profesores	N/A	0	0	N/A	0	0

*Representa el total de periodos lectivos en los que los profesores estaban mal asignados.
**El total de malas asignaciones representa todo el personal certificado (incluyendo los profesores mal asignados para alumnos que están aprendiendo inglés) que no ostentaba las credenciales necesarias para el puesto que estaban ocupando. Dado que el número de profesores mal asignados para alumnos que están aprendiendo inglés se informa en periodos lectivos y el de otros profesores mal asignados se informa en número de profesores, dichos valores no pueden añadirse.

Gastos del distrito

Comparación salarial y presupuestaria

Las leyes estatales exigen que la comparativa de salarios y presupuesto se ofrezca al público general. Con fines comparativos, el Departamento de educación del Estado ha proporcionado los datos de la media salarial de los distritos escolares con similar asistencia diaria en todo el Estado. (Nota: los datos de comparación salarial del 2003-04 eran los más recientes disponibles en el momento de publicación del presente informe.)

Gastos por estudiante

Durante el año escolar 2004-04, el distrito escolar unificado de Fontana gastó una media de 6.840 dólares en la educación de cada estudiante (basado en los datos de la auditoría financiera del periodo 2004-04). Las cifras mostradas en la siguiente tabla reflejan el coste directo de los servicios educativos por cada estudiante discapacitado, excluyendo comida, adquisición y construcción de instalaciones y otros gastos. Este cálculo se exige por ley de forma anual y se compara con el de otros distritos del Estado.

Además de la financiación de los fondos generales del Estado, el distrito escolar unificado de Fontana recibe fondos estatales y federales para programas especiales. Durante el año escolar 2004-05, el distrito fondos en concepto de ayudas por categoría, en concepto de programas de educación especial y de apoyo para:

- | | |
|--|------------------------------------|
| El programa siglo XXI | Seguridad escolar |
| Reducción del número de alumnos por clase | Comunidades de aprendizaje menores |
| Reformas integrales de la escuela | Educación especial |
| Intervención temprana | Desarrollo del personal |
| Educación de alumnos especialmente dotados | Preescolar estatal y federal |
| Escuelas de alta prioridad | Tecnología suplementaria |
| Materiales pedagógicos | Artículos I, III y V |
| Educación de padres | Prevención del consumo del tabaco |
| Ayuda y revisión por terceros | |
| El programa de prioridad de la lectura | |
| El programa de mejora de la escuela | |

**Comparación salarial
2003-04**

	FUSD	Media estatal para los distritos en la misma categoría
Salario de los profesores princip	\$35,236	\$37,061
Salario de los profesores medio:	\$59,381	\$58,294
Salario más alto de profesores	\$74,936	\$72,876
Salarios medios de los directores:		
Escuelas primarias	\$95,033	\$94,471
Escuelas secundarias	\$94,796	\$98,940
Escuelas preparatorias	\$106,988	\$107,418
Salario de los superintendentes	\$162,608	\$179,061
Porcentaje de gasto de fondos generales en concepto de:		
Salarios de profesores	42.4%	41.4%
Salarios de administrativos	5.2%	5.1%

**Gastos actuales por estudiante
2004-05**

Dólares gastados por estudiante			
	FUSD	Media estatal para los distritos en la misma categoría	Media estatal para todos los distritos
Gastos totales	\$276,314,885	\$6,840	\$7,127
		\$7,172	\$7,127